

SÉANCE ORDINAIRE DU 3 JUIN 2013

REGULAR MEETING OF JUNE 3rd, 2013

Procès-verbal de la séance régulière tenue le 3 juin 2013 au Centre Communautaire Wentworth, située au 86 chemin Louisa à Wentworth.

Sont présents : Edmund Kasprzyk, maire
 Marcel Raymond, conseiller #1
 Donald Smith, conseiller #2
 June Parker, conseillère #4
 Marcel Harvey, conseiller #6

Sont absents : Bill Gauley, conseiller #3
 Ronald Price, conseiller #5

Les membres présents forment le quorum.

Ouverture de la séance

La séance est ouverte à 19h00 par Monsieur Edmund Kasprzyk, Maire de Wentworth, Paula Knudsen, Directrice générale et Secrétaire-trésorière fait fonction de secrétaire.

Minutes of the regular meeting held June 3rd, 2013 at the Wentworth Community Centre at 86 Louisa Road at Wentworth.

Present are: Edmund Kasprzyk, Mayor
 Marcel Raymond, Councillor #1
 Donald Smith, Councillor #2
 June Parker, Councillor #4
 Marcel Harvey, Councillor #6

Absente are: Bill Gauley, Councillor #3
 Ronald Price, Councillor #5

The members present form the quorum.

Opening of the Sitting

The meeting is open at 7:00 P.M. by Mr. Edmund Kasprzyk, Mayor of Wentworth, Paula Knudsen, General Manager, Secretary-Treasurer acting as Secretary.

13-06-071

Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 3 juin 2013

Il est proposé par le conseiller Marcel Raymond et résolu d'adopter l'ordre du jour pour la séance ordinaire du 3 juin 2013 avec l'ajout du point « Reporter l'adoption des résolutions concernant l'embauche du nouveau poste et la modification de la politique de rémunération après les élections ».

Résolution adoptée à l'unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 3 JUIN 2013
REGULAR MEETING OF JUNE 3rd, 2013

- 13-06-071 **Adoption of the Agenda for the Regular Meeting of June 3rd, 2013**
- It is proposed by Councillor Marcel Raymond and resolved to adopt the agenda for the regular meeting of June 3rd, 2013 with the addition of "Delay Adoption of the Resolutions Concerning the Hire of the New Person and Modification of the Remuneration Policy until after the Elections".
- Resolution unanimously adopted.
- 13-06-072 **Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 6 Mai 2013**
- Il est proposé par la conseillère June Parker et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 6 mai 2013.
- Résolution adoptée à l'unanimité.
- 13-06-072 **Adoption of the Minutes of the Regular Meeting of May 6th, 2013**
- It is proposed by Councillor June Parker and resolved to adopt the minutes of the regular meeting of May 6th, 2013.
- Resolution unanimously adopted.

Période de Questions / Question Period

Urbanisme / Town Planning

Opérations cadastrales pour le mois de mai 2013 Cadastral operations for May 2013	1
Autres permis / Other permits	14

Sécurité Publique / Public Security

Interventions – mai 2013 / Interventions – May 2013

6 interventions.

- 13-06-073 **Achats et dépenses – Service d'incendie**
- Il est proposé par le conseiller Marcel Harvey et résolu d'autoriser les achats, dépenses ainsi que le paiement des salaires, du service incendie tels que présentés au rapport du mois de mai 2013 pour un total de 8 980\$.
- Résolution adoptée à l'unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 3 JUIN 2013
REGULAR MEETING OF JUNE 3rd, 2013

13-06-073 **Purchases and expenses – Fire Department**

It is proposed by Councillor Marcel Harvey and resolved to authorize the purchases, expenses as well as the salary payment for the Fire Department as presented on the May 2013 report for a total of \$8,980.

Resolution unanimously adopted.

13-06-074 **Nomination de Monsieur Brian Morrison au poste de Directeur adjoint du service d'incendie**

Il est proposé par la conseillère June Parker et résolu de nommer Monsieur Brian Morrison au poste de Directeur adjoint au service d'incendie avec une période d'approbation de 6 mois.

Résolution adoptée à l'unanimité.

13-06-074 **Promotion of Mr. Brian Morrison to the Position of Assistant Fire Chief for the Fire Department**

It is proposed by Councillor June Parker and resolved to promote Mr. Brian Morrison to Assistant Fire Chief for the Fire Department with a 6 month probation period.

Resolution unanimously adopted.

Dépôts du rapport du mensuel (mai 2013) du service d'incendie

Dépôt est fait du rapport mensuel (mai 2013) du service d'incendie.

Filing of the Fire Department Monthly Report (May 2013)

The Fire Department Monthly Report (May 2013) is deposited.

Trésorerie et administration générale / Treasury and General Administration

13-06-075 **Adoption des comptes payables pour le mois de juin 2013**

Il est proposé par la conseillère June Parker et résolu d'adopter les comptes payables pour le mois de juin 2013 au montant de 246 731,37\$, tels que présentés.

Résolution adoptée à l'unanimité.

13-06-075 **Adoption of the Accounts Payable for the Month of June 2013**

It is proposed by Councillor June Parker and resolved to adopt the accounts payable for the month of June 2013 in the amount of \$246,731.37 as presented.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 3 JUIN 2013
REGULAR MEETING OF JUNE 3rd, 2013

- 13-06-076 **Séance régulière du conseil municipal du mois d'octobre 2013**
- CONSIDÉRANT** que les élections municipales auront lieu le dimanche, 3 novembre 2013;
- CONSIDÉRANT** qu'il n'est pas possible pour le conseil de siéger à compter de 16h30 le 30^e jour précédent celui du scrutin, soit à compter du 4 octobre 2013;
- POUR CES MOTIFS**, il est proposé par le conseiller Marcel Harvey et **RÉSOLU** de déplacer la date de la séance régulière du conseil municipal du mois d'octobre du lundi, 7 octobre 2013 au jeudi 3 octobre 2013 à 19 h.
- Résolution adoptée à l'unanimité.
- 13-06-076 **Regular Council Meeting of October 2013**
- WHEREAS** Municipal Elections will take place on Sunday, November, 3rd 2013;
- WHEREAS** it is not possible for Council to sit after 4:30 p.m. the 30th day preceding the date of the vote, i.e. after 4:30 p.m. on October 4th, 2013;
- THEREFORE**, it is proposed by Councillor Marcel Harvey and **RESOLVED** to move the October Regular Council Meeting from Monday, October 7th, 2013 to Thursday, October 3rd, 2013 at 7:00 p.m.
- Resolution unanimously adopted.
- 13-06-077 **Vente de propriétés par shérif**
- Il est proposé par le conseiller Marcel Raymond et résolu d'autoriser Me Ronald Rodrigue à procéder à des ventes en justice par le shérif selon l'article 1019 du C.M. 27-1 pour les matricules 3967-45-4342, 3371-91-8640 et 3571-11-7213.
- De plus il est résolu d'autoriser un dépôt remboursable de 1 500,00\$ pour chaque vente.
- Résolution adoptée à l'unanimité.
- 13-06-077 **Sheriff Sale of Properties**
- It is proposed by Councillor Marcel Raymond and resolved to authorize Mtre Ronald Rodrigue to proceed with Sheriff sales for roll numbers 3967-45-4342, 3371-91-8640 and 3571-11-7213 according to article 1019 of the Municipal Code 27-1.
- It is further resolved to authorize a refundable deposit of \$1,500.00 for each sale.
- Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 3 JUIN 2013

REGULAR MEETING OF JUNE 3rd, 2013

13-06-078

Autorisation d'un système d'antennes de radiocommunication et de radiodiffusion situé au 25 rue Boucher

CONSIDÉRANT que Bell Mobilité projette l'installation d'un système d'antenne de radiocommunication ou de radiodiffusion sur le territoire de la Municipalité du Canton de Wentworth;

CONSIDÉRANT que Bell Mobilité s'est entendu avec la Municipalité concernant le lot 4B-41, rang 3, à l'adresse 25 rue Boucher pour la construction d'une tour type autoportante de hauteur de 80 mètres sur son terrain;

CONSIDÉRANT que l'implantation des structures de télécommunications sont de juridiction fédérale et que par conséquent la réglementation municipale n'est pas opposable au projet soumis;

CONSIDÉRANT que la Municipalité a pris connaissance du projet d'implantation d'un système d'antenne de radiocommunication et de radiodiffusion, le tout, tel que montré au document figurant en annexe « A » de la présente résolution pour en faire partie intégrante;

CONSIDÉRANT que dans le cadre de cette procédure, un avis favorable relatif à l'emplacement proposé pour l'installation d'un système d'antenne de radiocommunication et de radiodiffusion sur le territoire municipal est requis;

CONSIDÉRANT que la procédure de CPC-2-0-03 d'Industrie Canada s'applique à l'installation de systèmes d'antennes de radiocommunications et de radiodiffusion, laquelle procédure sera suivie en bonne et due forme;

CONSIDÉRANT que le site visé constitue le site de moindre impact pour la municipalité ainsi que selon les contraintes liées à l'ingénierie du réseau existant de Bell Mobilité;

POUR CES MOTIFS, il est proposé par la conseillère June Parker et
RÉSOLU

QUE la Municipalité du Canton de Wentworth est favorable au projet d'implantation d'un système d'antenne de radiocommunications et de radiodiffusion, soumis par Bell Mobilité et projeté au lot 4B-41, rang 3 et décrit au plan figurant à l'annexe « A » de la présente résolution pour en faire partie intégrante;

Résolution adoptée à l'unanimité.

13-06-078

Autorization For a Radiocommunication Antenna and Radio System Located at 25 rue Boucher

WHEREAS Bell Mobility plans to install an antenna or radio broadcasting system on the territory of the Municipality of the Township of Wentworth;

WHEREAS Bell Mobility has made an agreement with the Municipality for the construction of a freestanding type tower, 80m high on lot 4B-41, range 3 at 25 rue Boucher;

SÉANCE ORDINAIRE DU 3 JUIN 2013

REGULAR MEETING OF JUNE 3rd, 2013

WHEREAS the implementation of telecommunication structures are under federal jurisdiction and therefore municipal regulations are not enforceable;

WHEREAS the Municipality has considered the implementation project of an antenna and radio broadcasting system, as shown in annexe "A" to form an integral part of the resolution;

WHEREAS within this procedure, a favourable opinion from the Municipality on the proposed location of the antenna and radio broadcasting system is required;

WHEREAS procedure CPC-2-0-03 of Industry Canada applies to the installation of antenna and radio broadcasting systems and will be respected in due form;

WHEREAS the target site has the least impact for the Municipality as well as the engineering constraints of the existing Bell Mobility network;

THEREFORE, it is proposed by Councillor June Parker and **RESOLVED**

THAT the Municipality of the Township of Wentworth support the proposed implementation of a radiocommunication antenna and radio broadcasting system to be located on lot 4B-41, range 3 as described in the plan attached as "Annexe A" to form an integral part of this resolution.

Resolution unanimously adopted.

13-06-079

Paiement à T. & W. Seale Inc. – Projet de réhabilitation de la chaussée du chemin Seale

Il est proposé par le conseiller Donald Smith et résolu de payer un montant de 79 625,94\$ à T. & W. Seale Inc. pour la réhabilitation de la chaussée du chemin Seale selon la recommandation de firme d'ingénierie Équipe Laurence:

Chemin Seale :	76 950,00\$
Retenue 10%	<u>7 695,00\$</u>
Sous-total	69 255,00\$
T.P.S.	3 462,75\$
T.V.Q.	<u>9 908,19\$</u>
TOTAL:	79 625,94\$.

Résolution adoptée à l'unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 3 JUIN 2013
REGULAR MEETING OF JUNE 3rd, 2013

13-06-079 **Payment to T. & W. Seale – Project Rehabilitation of the Road Surface of Seale Road**

It is proposed by Councillor Donald Smith and resolved to pay an amount of \$79,625.94 to T. & W. Seale Inc. for the rehabilitation of the road surface of Seale Road as per the payment recommendation by the engineering firm Équipe Laurence:.

Seale Road	\$ 76,950.00
10% Retainer	\$ 7,695.00
Subtotal :	\$ 69,255.00
G.S.T.	\$ 3,462.75
P.S.T.	\$ 9,908.19
TOTAL :	\$ 79,625.94.

Resolution unanimously adopted.

Report de l'adoption des résolutions concernant l'embauche et la modification de la politique de rémunération après les élections

Il est proposé par le conseiller Marcel Harvey de reporter l'adoption des résolutions concernant l'embauche et la modification de la politique de rémunération après les élections.

1 vote pour
3 votes contre
Résolution rejetée.

Delay Adoption of the Resolutions Concerning the Hire and the Modification to the Remuneration Policy Until After the Elections

It is proposed by Councillor Marcel Harvey to delay the adoption of the resolution concerning the new hire and the modifications to the remuneration policy until after the elections.

1 vote for
3 votes against
Resolution rejected.

13-06-080 **Adoption de la version « Révision 01 » de la politique concernant les conditions, avantages et rémunération du personnel cadre et salarié permanent**

Il est proposé par le conseiller Marcel Raymond et résolu de procéder à l'adoption de la version « Révision 01 » datée du 3 juin 2013 de la politique concernant les conditions, avantages et rémunération du personnel cadre et salarié permanent.

3 votes pour
1 vote contre
Résolution adoptée.

SÉANCE ORDINAIRE DU 3 JUIN 2013

REGULAR MEETING OF JUNE 3rd, 2013

13-06-080 **Adoption of the “Revision 01” Version of the Policy Concerning Conditions, Benefits and Compensation for Permanent Employees**

It is proposed by Councillor Marcel Raymond and resolved to adopt version “Revision 01” dated June 3rd, 2013 of the Policy Concerning Conditions, Benefits and Compensation for Permanent Employees.

3 votes for
1 vote against
Resolution adopted.

13-06-081 **Embauche de Madame Doriane Arès au poste de Technicienne administrative et coordonnatrice aux communications**

Il est proposé par la conseillère June Parker et résolu de procéder à l'embauche de Madame Doriane Arès au poste de Technicienne administrative et coordonnatrice aux communications en date du 10 juin 2013 au salaire établi à l'échelon 1 de la Politique concernant les conditions, avantages et rémunération du personnel cadre et salarié permanent ainsi qu'aux autres conditions établies à la politique, ainsi que d'autoriser la Directrice générale et secrétaire trésorière, Paula Knudsen à signer le contrat d'embauche.

3 votes pour
1 vote contre
Résolution adoptée.

13-06-081 **Hiring of Mrs. Doriane Arès for the Position of Administrative Technician and Communications Coordinator**

It is proposed by Councillor June Parker and resolved to proceed with the hiring of Mrs. Doriane Arès for the position of Administrative Technician and Communications Coordinator, as of June 10th, 2013 at the salary established at Echelon 1 of the Policy Concerning Conditions, Benefits and Compensation for Permanent Employees as well as the other conditions set out in the policy. I

3 votes for
1 vote against
Resolution adopted.

Dépôt du rapport mensuel (mai 2013) des services d'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics

Le rapport mensuel pour mai 2013 des services d'urbanismes, de l'environnement et des travaux publics est déposé.

Deposit of the Report for Town Planning, Environment and Public Works Departments (May 2013)

The report for Town Planning, Environment and Public Works Departments for the month of May 2013 is deposited.

SÉANCE ORDINAIRE DU 3 JUIN 2013
REGULAR MEETING OF JUNE 3rd, 2013

Travaux Publics / Public Works

13-06-082 **Contrat de débroussaillage 2013-20021**

Il est proposé par le conseiller Donald Smith et résolu d'octroyer le contrat de débroussaillage 2013-20021 à l'entrepreneur Paysagement forestier au montant de 10 181,25\$ plus taxes.

Résolution adoptée à l'unanimité.

13-06-082 **Brushing Contract 2013-20021**

It is proposed by Councillor Donald Smith and resolved to award the brushing contract, number 2013-20021 to Paysagement forestier for the amount of \$10,181.25 plus taxes.

Resolution unanimously adopted.

Environnement / Environment

13-06-083 **Modalités pour obtenir la subvention pour l'analyse de l'eau des lacs**

Il est proposé par le conseiller Marcel Harvey et résolu d'autoriser le remboursement de frais pour l'analyse de l'eau des lacs aux associations qui rencontrent les critères suivants :

- ❖ Être une association de résidents
- ❖ L'association devra adhérer au programme provincial Réseau de surveillance volontaire des lacs (RSVL) ou s'il est impossible de s'adhérer, les analyses devront être effectués conformément au RSVL;
- ❖ Le remboursement est de 50% des déboursés pour l'analyse de l'eau jusqu'à concurrence de 350,00\$ par association sur présentation de pièces justificatives.

Résolution adoptée à l'unanimité.

13-06-083 **Criteria in Order to Obtain the Grant For Lake Water Analysis**

It is proposed by Councillor Marcel Harvey and resolved to authorize the reimbursement of water analysis to Associations who meet the following criteria:

- ❖ Be a Community Association
- ❖ Be a member of the Réseau de surveillance volontaire des lacs (RSVL) program or if this is impossible to conduct the analysis in conformity to the RSVL program;
- ❖ Reimbursement is 50% of the costs of the analysis up to 350.00\$ per association upon presentation of invoices.

Resolution unanimously adopted.

Varia

SÉANCE ORDINAIRE DU 3 JUIN 2013
REGULAR MEETING OF JUNE 3rd, 2013

13-06-084

Clôture

Il est proposé par la conseillère June Parker et résolu de clore l'assemblée à 20h45.

Résolution adoptée à l'unanimité.

13-06-084

Closure

It is proposed by Councillor June Parker and resolved to close the meeting at 8:45 P.M.

Resolution unanimously adopted.

Edmund Kasprzyk
Maire

Paula Knudsen
Directrice générale et secrétaire-trésorière

La prochaine séance du Conseil sera tenue à 19h00 le 2 juillet 2013 à l'endroit des assemblées soit au Centre Communautaire Wentworth au 86 chemin Louisa à Wentworth.

The next Council meeting will be held at 7:00 P.M. on July 2nd, 2013 at the location for Council Meetings at the Wentworth Community Centre at 86 Louisa Road in Wentworth.